



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GRISELHOUBER (Christine), « Lexique », *Le Jugement équitable de Charles le Hardy, dernier Duc de Bourgogne*, MARESCHAL (André), p. 97-102

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11458-1.p.0167](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11458-1.p.0167)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1995. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

LEXIQUE

Abord : n.m. Arrivée.

Admirer : v.t. « Considérer avec surprise, avec étonnement quelque chose d'extraordinaire. » (*Dictionnaire de l'Académie Française*).

Adresse : n.f. Emploi d'un moyen ingénieux destiné à tromper, ruse, fourberie.

Amant : n.m. « Qui aime d'amour en tout bien tout honneur une personne d'un autre sexe, et qui est généralement payé de retour. » (*Furetière*).

Appareil : n.m. « Apprest, préparatif. » (*Dictionnaire de l'Académie*).

Appas : n.m.pl. Attraits, charmes.

Assurance : n.f. Sûreté, sécurité.

Attentat : n.m. Acte commis au mépris des lois, de l'autorité établie.

Avancer : v.t. Mettre dans une situation plus avantageuse, plus élevée.

Servir, favoriser.

Hâter la réalisation de quelque chose.

Captiver : v.t. Faire ou tenir prisonnier.

Tenir assujéti, soumis à une loi.

Rendre amoureux.

Cavalier : n.m. Gentilhomme faisant profession des armes.

Chambre : n.f. « Membre d'un logis, partie d'un appartement. C'est ordinairement le lieu où on se couche, et où on reçoit compagnie. » (Furetière).

Charger : v.t. Accuser.

Cœur : n.m. « Signifie quelquefois, Vigueur, force, courage, intrépidité. »

« Se dit figurément en choses spirituelles et morales, et signifie l'ame, et ses principales fonctions (...) comme l'entendement, la volonté, la mémoire. »

« Se dit aussi des passions de l'ame. (...) Cet homme est à la joye de son cœur, au comble de ses désirs. »

« Se dit particulièrement de l'affection de l'amitié, de l'amour, de la tendresse. » (Furetière).

Complaisant : adj. « Civil, courtois, flatteur, qui tâche de plaire et de se conformer aux volontez d'autrui. » (Furetière).

Conclure : v.t. « Signifie encore, Arrêter une chose, la resoudre, promettre de l'accomplir. » (Furetière).

Confondre : v.t. « Signifie aussi convaincre, fermer la bouche à son adversaire. »

« Se dit aussi de ceux qu'on surprend en quelque action honteuse. » (Furetière).

Connaître : v.t. Reconnaître.

Conserver : v.t. Sauver.

Contraire : adj. « Se dit aussi de tout ce qui offense, qui nuit, qui incommode. (...) Avoir la fortune *contraire*, quand elle ne vous favorise point. » (Furetière).

Corrompre : v.t. Ruiner, détruire, abîmer, endommager.

Couleur : n.f. (fig.) Apparence.

Course : n.f. Déroulement, cours.

Créance : n.f. Opinion, conviction.
Confiance.

Decevoir : v.t. Tromper.

Dépêcher : v.t. signifie aussi « Faire mourir », « despescher un criminel » (*Dictionnaire de l'Académie*).

Déplorable : adj. « Qui mérite d'être pleuré, qui attriste. »
(Furetière).

Diffamer : v.t. Dishonorer.

Diligence : n.f. Promptitude.

Eclater : v.t. Se manifester, apparaître ouvertement.

Effet : n.m. Acte, réalisation, exécution.

Succès, efficacité.

En effet : en réalité.

Effort : n.m. Effet, résultat important, haut fait.

Violence.

Atteinte, coups.

Emouvoir : v.t. Mettre en mouvement, agiter, troubler.

Ennui : n.m. Chagrin, tourment, désespoir.

Entreprise : n.f. « Violence, action injuste par laquelle on
entrepren sur les biens, sur le droit d'autrui. » (*Diction-*
naire de l'Académie).

Environner : v.t. Assiéger.

Essai : n.m. Epreuve que l'on fait de quelque chose.

Etonner : v.t. « Causer à l'ame de l'émotion, soit par sur-
prise, soit par admiration, soit par crainte. » (Furetière).

Etrange : adj. « Surprenant, rare, extraordinaire. » (Fure-
tière).

Exorable : adj. « Qui se laisse vaincre et persuader par les
raisons, les prieres ou la compassion. » (Furetière).

Feinte : n.f. « Desguisement, apparence, dissimulation. »
(Furetière).

Coup destiné à tromper.

Flatter : v.t. Apaiser, adoucir.

Flatteur : adj. Qui berce d'illusion.

Foi : n.f. Fidélité à un engagement, loyauté.

Amour fidèle.

Promesse, serment, parole donnée.

Confiance.

Forcer : v.t. Surmonter, triompher de.
« Emporter quelque chose par effort ou violence. » (Furetière).

Front : n.m. Air, expression du visage.

Funeste : adj. Fatal, mortel.

Généreux : adj. « Qui a l'âme grande et noble, et qui préfère l'honneur à tout autre intérêt. » (Furetière).

Injure : n.f. Dommage, tort causé.
Injustice.

Insolence : n.f. Audace, violence. Le XVII^e siècle connaissait aussi le sens actuel de « effronterie, manque de respect ».

Intéresser : v.t. « Signifie aussi Attirer à son parti. Cette République a intéressé tous les princes voisins dans la défense. Beaucoup de gens s'*intéressent* dans mon procès. »

Blessé, faire tort à.

Misérable : adj. Digne de pitié.
Digne de mépris.

Officieux : adj. Obligeant, serviable.

Oppresser : v.t. « Signifie figurément, Opprimer, imposer un joug rude, une servitude. » (Furetière).

Opprimer : « Fouler, vexer, tourmenter un inférieur, une personne faible, par autorité ou par violence. » (Furetière).

Peinture : n.f. Portrait.

Perdre : v.t. Faire périr.

Pitoyable : adj. Compatissant, charitable.

Pressant : adj. Accablant, angoissant.

Prétendre : v.t. « Signifie quelquefois, Vouloir, entendre. Si je vous fais ce plaisir, je *pretends* que vous m'en fassiez un autre. » (Furetière).

Prévenir : v.t. Devancer.

Prochain : adj. Proche, voisin.

Purger : v.t. « Se dit aussi en termes de Palais. On se *purge* par serment à l'Audience sur un fait dont il n'y a point de preuve. Cet accusé s'est enfin *purgé* de la calomnie. On l'a renvoyé absous. » (Furetière).

Rapt : n.m. « Enlèvement violent. » (Furetière).

Ravir : v.t. Enlever violemment de force (spécialement une femme, pour en abuser).

Récompense : n.f. Dédommagement, compensation.

Regarder : v.t. Avoir en considération, tenir compte de.

Remplir : v.t. Satisfaire, contenter.

Renoncer : v.t. Renier.

Ressentiment : n.m. Sentiment de douleur.

Séduire : v.t. Tromper, abuser de.

Sens : n.m. Jugement (faculté de juger).

Sévère : adj. Dur, cruel, impitoyable.

Soin : n.m. Souci.

(pluriel) Assiduités, marques de dévouement à la personne aimée.

Suivre : v.t. Imiter, copier.

Favoriser, se prêter à.

Surmonter : v.t. Vaincre, triompher de.

Train : n.m. Manière de se comporter, de vivre.

Trait : n.m. Projectile lancé à la main, avec un arc, une arme de jet.

(Fig.) Ce qui touche, qui blesse.

Travaux : n.m.pl. « Se dit au pluriel des actions, de la vie d'une personne, et particulièrement des gens héroïques. » (Furetière).

Labeur, fatigues, peines.

Vœux : n.m.pl. Appel amoureux, désir d'être aimé.